

Zeitschrift: Schweizer Archiv für Tierheilkunde SAT : die Fachzeitschrift für Tierärztinnen und Tierärzte = Archives Suisses de Médecine Vétérinaire
ASMV : la revue professionnelle des vétérinaires

Herausgeber: Gesellschaft Schweizer Tierärztinnen und Tierärzte

Band: 112 (1970)

Heft: 12

Rubrik: Personnelles

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Besondere Beachtung fand die Frage der Injektion geeigneter Präparate über tragbare Distanzen in hierfür passende Körperstellen des zu beschließenden Tieres wie vorzugsweise die Muskulatur des Oberschenkels. Das Gremium nahm dankbar die Gelegenheit war, neuere Entwicklungen auf gerätetechnischem Gebiet kennenzulernen und sich davon zu überzeugen, daß Entfernung bis zu 50 m mit speziellen Projektilen und abgestuften Treibladungen überbrückbar sind.

Breiten Raum nahmen Diskussionen über die in Frage kommenden Pharmaka ein, insbesondere «Pantolax», ein Muskelrelaxans aus der Gruppe der Succinylcholin-Chloride der Firma REISS, Berlin, sowie «Rompun» (VA 1470 Bayer-Leverkusen), ein Sedativum mit analgetischer und relaxierender Nebenwirkung.

Die Wünsche und Forderungen der Wildgehegepraxis an Immobilisationspräparate und ihre Applikation sind im wesentlichen folgende:

Möglichst rascher Wirkungseintritt bei hoher Verträglichkeit;

Sicherheit bei der Bemessung der Dosierungen;

Weitgehende Ausschaltung der Sinneswahrnehmungen;

Stabilität gegen Umwelteinflüsse und schneller Abbau im Tierkörper ohne Beeinträchtigung des Wildpretnutzwertes und ohne schädliche Nebenwirkungen;

Gefahrlose Wiederholung der Anwendung auch bei Gravidien und verletzten gejagten oder erkrankten Tieren ohne Beeinträchtigung der Rekonvaleszenz.

Zukünftig wird es in der Praxis nicht zu umgehen sein, daß ein besonders geschulter, durch Prüfung ausgezeichneter Personenkreis mit der Durchführung solcher Immobilisationen und Narkosen betraut wird. Selbstverständlich dürfen die erforderlichen Mittel nur auf tierärztliche Verordnung an den ausgewählten Praktikerkreis zum Einsatz zur Verfügung gestellt werden. Über die Schwierigkeiten in der praktischen Handhabung bestehen vielfach in der Öffentlichkeit erhebliche Fehlvorstellungen, die eine Aufklärung in geeigneter Weise durch die Fachpresse erfordern.

Angesichts des zunehmenden Umweltdruckes auf unsere Wildbahn kam zum Ausdruck, daß dieser Form der Wildstandsbewirtschaftung, wie sie auf der Tagung so ausführlich besprochen wurde, wachsende Bedeutung zukommt. *J. Bruggemann*

Die Firma Peter Ott, Veterinärmedizinische Geräte, in 4106 Therwil, Bahnhofstraße 31, stellt zur medikamentellen Immobilisierung von Wildtieren geeignete Geräte und Munition her, unter der Bezeichnung «Dist-Inject». Ein Prospekt dieser Firma orientiert über das Allgemeine und die verschiedenen Formen von Pistolen und Gewehren sowie über die zugehörigen Patronen. Eine Preisliste ist beigeheftet, ebenso eine Empfehlung von Herrn Dr. B. von Salis, früher in Reinach, jetzt in Uesslingen.

Die Redaktion

PERSONNELLES

Tierärztliche Fachprüfungen, Herbst 1970

Bern, Eidg. Diplom

Christinaz Philippe, 1945, von Freiburg, Bümplizstraße 187, 3018 Bern

Dunant Philippe, 1945, von Genf, 1806 St-Légier

Häsler Stephan, 1955, von Lütschental BE, Pavillonweg 1, 3000 Bern

Hofer Bernhard, 1945, von Lauperswil BE, Morgenstraße 81, 3018 Bern

Kihm Ulrich, 1945, von Frauenfeld TG, Stegmattweg 695c, 3032 Hinterkappelen

Leiser Rudolf, 1941, von Großaffoltern BE, Weingarten, 3251 Ammerzwil

Maurer Heinz, 1944, von Schattenhalb BE, 3860 Meiringen/Oberstein

Perroud Pierre, 1944, von La Neirigue FR, 1681 La Neirigue

Pilloud Michel, 1947, von Marchissy VD, Av. Chailly 71, 1012 Lausanne

Quenet Gérard, 1946, von Montfaucon BE, F. St-Germain 20, 2900 Porrentruy
 Stämpfli Georg, 1940, von Schüpfen BE, 3045 Meikirch
 Straub Reto, 1944, von Herzogenbuchsee BE, Lindenstraße 33, 4102 Binningen
 Würsch Anton, 1944, von Emmetten NW, Bannholz, 6374 Buochs

Zürich, Eidg. Diplom

Bernhard Rosemary, Frau, von Wiesen GR, Susenbergstraße 176, 8044 Zürich
 Bischoff Viktor, 1944, von Tübach SG, 9327 Tübach
 Burckhardt Johann, Jakob, 1945, von Basel BS, Bergheimstraße 4, 8032 Zürich
 Burki Otto, 1945, von Biberist, Olten SO, Elsastraße 4, 4600 Olten
 Dossenbach Philipp, 1944, von Baar ZG, Deinikon, 6340 Baar
 Eichler Claudia, Frl., von Baden AG, Rebwiesstraße 39, 8702 Zollikon
 Ehrensperger Felix, 1945, von Siglistorf AG, 5304 Endingen
 Hauser Beat, 1946, von Wädenswil ZH, Eintrachtstraße 19, 8820 Wädenswil
 Horber Heinrich, 1946, von Weiern-Wittenwil TG, 9545 Weiern-Wittenwil
 Immoos Hugo, 1942, von Morschach SZ, Eingelände, 5726 Unterkulm
 Klaas Martin, 1945, von Jenaz GR, Schulstraße 19, 7302 Landquart
 Riederer Louis, 1945, von Eschenbach LU, 6274 Eschenbach
 Tuor Pius, 1944, von Somvix GR, 7175 Somvix
 Wild Peter, 1943, von Oberuzwil SG, Habühlstraße 969, 8704 Herrliberg

Kantonale Fachprüfung

Hübschle Otto, 1945, von Radolfzell, Deutschland, Goethestraße 5, D-776 Radolfzell

Distinction honorifique

Le comité et la Société Vaudoise des Vétérinaires sont très heureux de présenter leurs sincères félicitations à M. Jean Pidoux, médecin-vétérinaire à Avenches, qui a été nommé Préfet du District d'Avenches dès le 1er novembre 1970.

† Armand Koller, médecin-vétérinaire à Bassecourt 1918-1970

Le 1er septembre 1970 mourrait à l'Hôpital de l'Isle à Berne notre confrère Armand Koller, transporté d'urgence auprès des spécialistes à la suite d'un infarctus qui l'avait touché en pleine activité professionnelle.

L'Office vétérinaire cantonal, les vétérinaires jurassiens, ceux du Canton de Berne et de la SVS ainsi que les membres de la JURASSIA – Société des Etudiants Suisses – unissent la voix de tous leurs membres à la mienne pour rendre un hommage respectueux et rarement si mérité à leur confrère et ami.

L'ami que nous pleurons aujourd'hui naquit à Bourrignon il y a 52 ans. Sa vive intelligence, sa vitalité attirent l'attention de ses maîtres et à l'âge de 10 ans, il part vers la France voisine pour commencer ses études classiques au Collège de Consolation dans le département du Doubs. A 18 ans, il obtient sa maturité chez les bénédictins de Sarnen. Après de solides et brillantes études aux Universités de Fribourg et Berne, entrecoupées de nombreuses périodes de service militaire, Armand Koller fonde un foyer et s'installe à Bassecourt. Jeune officier vétérinaire, doté d'une santé de fer c'est d'arrache-pied et sans répit que, pendant plus de 25 ans, il exerce sa profession dans un pays qui de Saulcy par St-Brais, du Clos du Doubs à Bourrignon en passant par les hauteurs des Rangiers, de la Vallée de Delémont à celle de la Sorne jusque dans le Petit-Val, avec un dévouement inlassable, une compétence remarquable et une conscience professionnelle à toute épreuve qu'il s'use au travail. Sans relâche, il est à la disposition de sa clientèle et ceci malgré le mal qui depuis quelques années le fait souffrir et qu'il tait.



Ses capacités étaient indiscutables. Il était un homme foncièrement bon et d'une très grande modestie. Il s'affirmait en toute circonstance comme un chrétien convaincu, vivant sa foi dans sa famille et dans sa paroisse.

Armand Koller était un homme de paix, il désirait la concorde et la fraternité dans toute les circonstances de la vie. Il savait accueillir ses confrères et ses clients avec une naturelle bienveillance et son désir le plus ardent était de soulager, de rendre service et de contribuer, en véritable fils de terrien jurassien, au développement et à la prospérité de nos agriculteurs.

A l'Ecole Cantonale d'Agriculture de Courtemelon il enseigne avec bonheur les soins vétérinaires. Il est un expert intègre à la Commission des examens cantonaux des maréchaux-ferrants. Au Collège de santé et à la Commission de salubrité publique du Canton, ses collègues médecins écoutent ses pertinents avis. Député au Grand Conseil bernois pendant 6 ans, Conseiller communal pendant quelques périodes, Président de la Commission de l'Ecole secondaire, partout où il peut, il se dévoue.

La maladie de Bang le touche il y a quelques 15 ans et jamais il ne peut se remettre complètement. Sa robuste constitution est brisée et malgré un traitement à l'Hôpital de la Salpétrière à Paris au début de 1970, le résultat escompté n'est pas obtenu.

Armand Koller était trop bon pour soupçonner le mal, trop désintéressé pour déceler l'exploitation. Il préférait donner trop par mansuétude que trop peu par prudence. Rien de ce qu'il a entrepris n'était calculé, car il ne songeait pas à l'avenir et, de ses mains toujours ouvertes, coulait tout son bien.

Fasse le Bon Dieu qu'il a tant prié, qu'en chaque génération se lèvent quelques hommes de la trempe et aussi du même esprit d'abnégation pour servir de guides et maintenir les traditions d'honneur, de probité et d'esprit déontologique dont nous avons tous tant besoin.

Nous prions Madame Koller et la Maman nonagénaire de notre ami, d'agréer nos condoléances les plus sincères et notre totale sympathie. *J. Annaheim, Moutier*

Totentafel

Am 19. Oktober 1970 starb Dr. Johann Baptist Mittelholzer, a. Tierarzt in Appenzell im Alter von 87 Jahren.